

Informations sur les Médicaments



AZT (Retrovir, Zidovudine)

Pourquoi l'AZT dans le cadre de mes médicaments?

- L'AZT (également appelé Retrovir ou zidovudine) est un médicament qui s'utilise en association avec d'autres médicaments destinés à traiter l'infection par le VIH (virus d'immunodéficience humaine).
- L'AZT entre également dans la composition des médicaments anti-VIH, Combivir et Trizivir.
- L'AZT a pour effet de bloquer une protéine appelée « transcriptase inverse » et, en raison de cette propriété, elle appartient à une classe de médicaments appelés inhibiteurs de la transcriptase inverse (ITI). Le VIH a besoin de cette protéine pour se reproduire et, donc en bloquant cette protéine, le médicament contribue à ralentir l'évolution de la maladie causée par le VIH.
- Ce médicament peut réduire la quantité de virus présent dans votre corps. Il peut aussi réduire vos risques de développer l'une des maladies liées au sida, vous aider à rester en santé plus longtemps ou rétablir votre santé. Il peut aussi réduire les dommages causés à votre système immunitaire.

Comment prendre ce médicament?

- L'AZT se présente sous forme de capsules de 100 mg et de comprimés de 300 mg.



Canadian AIDS Treatment
Information Exchange
Réseau canadien
d'info-traitements sida

www.catie.ca



www.apaa.ca

Toute décision concernant un traitement médical particulier devrait toujours se prendre en consultation avec un professionnel ou une professionnelle de santé qualifié(e) qui a une expérience des maladies liées au VIH et des traitements en question.

AZT (Zidovudine, Retrovir)

- L'AZT se prend habituellement à raison de 300 mg deux fois par jour. L'AZT se prend avec ou sans nourriture.
- L'AZT doit être conservée à température ambiante, dans un endroit sec. Éviter de ranger le médicament dans la salle de bain ou la cuisine, car l'humidité présente à ces endroits risque d'entraîner une perte d'efficacité du médicament.
- Gardez ce médicament hors de la portée des enfants.

Que faire si j'oublie une dose?

- Prenez la dose que vous avez oubliée dès que vous vous en apercevez. Toutefois, si vous vous en rendez compte moins de 2 heures avant la prise de votre prochaine dose, attendez pour reprendre votre horaire habituel. Ne doublez pas la dose.
- Selon de récentes études, pour que les médicaments anti-VIH soient efficaces, il faut les prendre avec régularité et assiduité. Le fait d'oublier ou de sauter une dose de ces médicaments les rend moins efficaces, et cela permet au virus de se transformer et d'acquérir une résistance à ces médicaments.

Quels sont les effets secondaires de l'AZT?

- Les effets secondaires les plus graves de l'AZT sont les suivants:
 - anémie (une chute de votre compte de globules rouges qui peut vous occasionner des sensations de fatigue et d'essoufflement)
 - leucopénie (une chute de votre compte de globules blancs qui peut vous exposer à un risque accru d'infections bactériennes).

Ces effets secondaires se produisent habituellement au bout de plusieurs mois de traitement par l'AZT. Veillez à vous présenter régulièrement chez votre médecin pour l'aider à dépister ce genre de problèmes dans votre cas.

- **Parmi** les autres effets secondaires de l'AZT, mentionnons les suivants:
 - maux de tête;
 - fatigue;
 - étourdissements;
 - dérangements d'estomac;



AZT (Zidovudine, Retrovir)

- douleurs musculaires;
 - coloration anormale des ongles;
 - troubles du sommeil.
- Si vous éprouvez des effets secondaires en rapport à ce médicament, appelez votre médecin ou votre pharmacien pour discuter de vos symptômes. N'arrêtez pas de prendre le médicament sans en parler d'abord avec votre médecin ou votre pharmacien. Ces derniers peuvent vous recommander des moyens d'éviter les effets secondaires sans que cela ne nécessite que vous arrêtiez de le prendre.

Puis-je prendre l'AZT avec d'autres médicaments?

- L'AZT peut entrer en interaction avec d'autres médicaments. Assurez-vous d'avoir mentionné à votre médecin et à votre pharmacien tous les médicaments disponibles sur et sans ordonnance (y compris les vitamines et remèdes à base d'herbes médicinales) que vous prenez.
- L'AZT ne devrait pas être prise conjointement avec la d4T (stavudine/Zerit).
- Les autres médicaments d'usage courant que vous devriez utiliser avec précautions lorsque vous prenez de l'AZT comprennent la méthadone et l'hydroxyurée (Hydrea).

Puis-je consommer alcool ou drogues de la rue durant mon traitement par l'AZT?

- De façon générale, il est prudent d'éviter la consommation excessive d'alcool et de drogues de la rue lorsque vous prenez des médicaments anti-VIH. L'alcool peut entrer en interaction avec certains de vos médicaments. Ne sautez surtout pas une dose de votre médicament sous prétexte de vouloir prendre un verre.

Puis-je prendre l'AZT si je suis enceinte ou si j'allaité?

- Il a été démontré que l'AZT a la faculté de réduire la transmission du VIH durant la grossesse. Si vous êtes enceinte et séropositive à l'égard du VIH, parlez-en à votre médecin.



AZT (Zidovudine, Retrovir)

- Étant donné que le VIH peut se transmettre par le lait maternel, il est recommandé aux femmes séropositives à l'égard du VIH de ne pas allaiter.

De quelles autres précautions devrais-je être conscient durant mon traitement par l'AZT?

- Respectez les rendez-vous que votre médecin a prévus pour les analyses sanguines dans le cadre de son suivi régulier de votre état de santé.
- Assurez-vous d'avoir sous la main une réserve constante de votre médicament.
- L'AZT ne détruit pas le VIH, ni n'est une cure pour le sida. Elle ne prévient pas non plus la transmission du VIH. Par conséquent, n'oubliez pas de prendre les précautions qui s'imposent avant les contacts sexuels (utilisez des condoms en latex) ou l'injection de drogues (utilisez des seringues propres).

Déni de responsabilité : Le Réseau canadien d'info-traitements sida (CATIE) et Africains en partenariat contre le sida (APAA) fournissent, de bonne foi, des ressources d'information aux personnes vivant avec le VIH/sida qui, en collaboration avec leurs prestataires de soins, désirent prendre en mains leurs soins de santé. Les renseignements produits ou diffusés par CATIE et APAA ne doivent toutefois pas être considérés comme des conseils médicaux. Nous ne recommandons ni appuyons aucun traitement en particulier et nous encourageons nos clients à consulter autant de ressources que possible. Nous encourageons vivement nos clients à consulter un professionnel ou une professionnelle de santé qualifiée avant de prendre toute décision d'ordre médical ou d'utiliser un traitement, quel qu'il soit.

Nous ne pouvons garantir l'exactitude ou l'intégralité des renseignements publiés ou diffusés par CATIE ou APAA, ni de ceux auxquels CATIE ou APAA permet l'accès. Toute personne mettant en application ces renseignements le fait à ses propres risques. Ni CATIE, ni APAA, ni Santé Canada — ni leurs personnels, directeurs, agents ou bénévoles — n'assume aucune responsabilité des dommages susceptibles de résulter de l'usage de ces renseignements. Les opinions exprimées dans le présent document ou dans tout document publié ou diffusé par CATIE ou APAA, ou auquel CATIE ou APAA permet l'accès, sont celles des auteurs et ne reflètent pas nécessairement les points de vue officiels de Santé Canada

Droit d'auteur: Cette information a été rendue possible grâce à une collaboration entre - Africains en partenariat contre le sida (APAA), Asian Community AIDS Services (ACAS) et le Réseau canadien d'info-traitements sida (CATIE). Le texte original a été développé par ACAS en 2001. Le texte a été traduit en 2004 par APAA en swahili et haoussa.

Cette information est aussi disponible en chinois, en tagalog et en vietnamien

ACAS
Asian Community AIDS Services
www.acas.org

Financé par le Programme des soins Santé Canada dans le cadre de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida



Financé grâce à une subvention éducative sans restrictions de



partenaire
in partnership with

